

**Byla C-126/20****Prašymo priimti prejudicinį sprendimą santrauka pagal Teisingumo Teismo procedūros reglamento 98 straipsnio 1 dalį****Gavimo data:**

2020 m. kovo 6 d.

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:**

*Verwaltungsgericht Berlin* (Vokietija)

**Sprendimo dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:**

2020 m. vasario 24 d.

**Pareiškėja:**

*ExxonMobil Production Deutschland GmbH*

**Atsakovė:**

Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama *Umweltbundesamt Deutsche Emissionshandelsstelle* (Vokietijos prekybos apyvartiniais taršos leidimais tarnyba prie Federalinės aplinkos agentūros)

**Pagrindinės bylos dalykas**

*Deutsche Emissionshandelsstelle* (Vokietijos prekybos apyvartiniais taršos leidimais tarnyba) (*DEHSt*) sprendimo apskundimas – Sąvoka „su šilumos santykinio taršos rodikliu susijusi įrenginio technologinio proceso dalis“ – Sąvoka „su procese išsiskiriančiomis šiltnamio efektą sukeliančiomis dujomis susijusi įrenginio technologinio proceso dalis“ – Prašymas išaiškinti santykį tarp leidimo suteikimo remiantis šilumos santykinio taršos rodikliu ir remiantis procese išsiskiriančiomis šiltnamio efektą sukeliančiomis dujomis

**Prašymo priimti prejudicinį sprendimą dalykas ir teisinis pagrindas**

Sąjungos teisės, konkrečiai Sprendimo 2011/278/ES, aiškinimas, teisinis pagrindas: SESV 267 straipsnis

## Prejudiciniai klausimai

1. Ar per vadinamąjį Klausos procesą, kai apdorojant gamtines dujas (rūgščių dujų pavidalu) iš dujų mišinio atskiriamas CO<sub>2</sub>, natūraliai esantis gamtinių dujų sudėtyje, į atmosferą išskirtas CO<sub>2</sub> yra emisija, kuri, kaip tai suprantama pagal Komisijos sprendimo 2011/278/ES 3 straipsnio h punkto pirmą sakinį, atsiranda dėl šio sprendimo 3 straipsnio h punkto v papunktyje numatyto proceso?

2. Ar pagal Komisijos sprendimo 2011/278/ES 3 straipsnio h punkto pirmą sakinį išmetamas CO<sub>2</sub> gali būti „rezultatas“ proceso, per kurį žaliavoje esantis CO<sub>2</sub> fiziškai atskiriamas iš dujų mišinio ir išleidžiamas į atmosferą, tačiau per šį procesą papildomo anglies dioksido nesusidaro, ar pagal šią teisės normą yra privalomai reikalaujama, kad į atmosferą išleidžiamas CO<sub>2</sub> pirmiausia atsirastų kaip proceso rezultatas?

3. Ar pagal Komisijos sprendimo 2011/278/ES 3 straipsnio h punkto v papunktį yra „naudojama“ anglies turinti žaliava, jeigu per vadinamąjį Klausos procesą natūraliai randamos gamtinės dujos, naudojamos sierai gaminti, išleidžiant gamtinėse dujose esantį CO<sub>2</sub> į atmosferą, kai gamtinėse dujose esantis CO<sub>2</sub> nedalyvauja per procesą vykstančioje cheminėje reakcijoje, ar sąvoka „naudojimas“ reiškia, kad anglis privalo dalyvauti vykstančioje cheminėje reakcijoje arba būti jai būtina?

4. Jeigu į pirmąjį–trečiąjį klausimus būtų atsakyta teigiamai:

Jeigu įrenginys, dėl kurio taikoma šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos pareiga, atitinka ir su šilumos santykinio taršos rodikliu susijusiai įrenginio technologinio proceso daliai keliamus reikalavimus, ir su procese išsiskiriančiomis šiltnamio efektą sukeliančiomis dujomis susijusiai įrenginio technologinio proceso daliai keliamus reikalavimus, pagal kurį santykinį taršos rodiklį yra nemokamai skiriami apyvartiniai taršos leidimai? Ar pirmenybę turi pagal šilumos santykinį taršos rodiklį skiriami apyvartiniai taršos leidimai, ar pagal procese išsiskiriančių šiltnamio efektą sukeliančių dujų santykinį taršos rodiklį skiriami apyvartiniai taršos leidimai turi pirmenybę prieš kitus santykinius taršos rodiklius todėl, kad jie yra specialūs?

5. Jeigu į pirmąjį–ketvirtąjį klausimus būtų atsakyta teigiamai:

Ar teisė į papildomus nemokamus apyvartinius taršos leidimus trečiajam prekybos laikotarpiui gali būti įgyvendinta, šiam laikotarpiui pasibaigus, suteikiant ketvirtojo prekybos laikotarpio leidimus, jeigu tokia teisė į leidimus teismo sprendimu pripažįstama jau pasibaigus trečiajam prekybos laikotarpiui, ar, trečiajam prekybos laikotarpiui pasibaigus, neišnaudoti apyvartiniai taršos leidimai išnyksta?

## Nurodomos Sąjungos teisės nuostatos

2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/61/EB (OL L 275, 2003, p. 32; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 7 t., p. 631), iš dalies pakeista 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/29/EB (OL L 87, 2009, p. 109), paskutinį kartą pakeista 2015 m. spalio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu (ES) 2015/1814 (OL L 264, 2015, p. 1), 2 straipsnis, 10a straipsnio 1 ir 4 dalys, 13 straipsnis, I priedas

2011 m. balandžio 27 d. Komisijos sprendimas 2011/278/ES, kuriuo nustatomos suderinto nemokamo apyvartinių taršos leidimų suteikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB 10a straipsnį pereinamojo laikotarpio Sąjungos taisyklės (OL L 130, 2011, p. 1), pakeistos redakcijos, 3 straipsnio c punktas ir h punkto v papunktis

2015 m. spalio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas 2015/1814 (ES) dėl Sąjungos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos rinkos stabilumo rezervo sukūrimo ir veikimo, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2003/87/EB (OL L 264, 2015, p. 1), 7 konstatuojamoji dalis

### – Komisijos gairės dėl apyvartinių taršos leidimų prekybos

*Guidance Document n° 8 on the harmonized free allocation methodology for the EU-ETS post 2012 Waste gases and process emissions sub-installation*

## Nurodoma Teisingumo Teismo jurisprudencija

2016 m. rugsėjo 8 d. Sprendimas *Borealis ir kt.* (C-180/15, EU:C:2016:647, konkrečiai 62 ir 69 punktai)

2019 m. birželio 20 d. Sprendimas *ExxonMobil Production Deutschland* (C-682/17, EU:C:2019:518)

## Nurodomos nacionalinės teisės nuostatos

2011 m. liepos 27 d. *Gesetz über den Handel mit Berechtigungen zur Emission von Treibhausgasen* (Įstatymas dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos, toliau – TEHG 2011) 9 straipsnio 1 ir 6 dalys, I priedo 2 dalies 1 punktas; 2011 m. rugsėjo 26 d. redakcijos *Verordnung über die Zuteilung von Treibhausgas-Emissionsberechtigungen in der Handelsperiode 2013 bis 2020* (*Zuteilungsverordnung 2020*, Nutarimas dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų suteikimo 2013–2020 m. prekybos laikotarpiu, toliau – *ZuV 2020*) 2 straipsnio 29 punkto (Su procese išsiskiriančiomis šiltnamio efektą sukeliančiomis dujomis susijęs suteikimo

kriterijus) b papunkčio dd ir ee dalys ir c papunktis, 30 punktas (Su išskiriamu šilumos kiekiu susijęs suteikimo kriterijus), 30 punkto (Su išskiriamu šilumos kiekiu susijęs suteikimo kriterijus) 3 straipsnio 1 dalis (Suteikimo kriterijų sudarymas)

2011 m. rugsėjo 26 d. redakcijos *Verordnung über die Zuteilung von Treibhausgas-Emissionsberechtigungen in der Handelsperiode 2013 bis 2020 (Zuteilungsverordnung 2020*, Nutarimas dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų suteikimo 2013–2020 m. prekybos laikotarpiu, toliau – *ZuV 2020*) 2 straipsnio 29 punkto (Su procese išsiskiriančiomis šiltnamio efektą sukeliančiomis dujomis susijęs suteikimo kriterijus) a, b ir c papunkčiai, 30 punktas (Su išskiriamu šilumos kiekiu susijęs suteikimo kriterijus), 3 straipsnio 1 dalis

### Trumpas faktinių aplinkybių ir proceso pagrindinėje byloje aprašymas

- 1 **Pareiškėja**, kuri buvo pareiškėja ir byloje C-682/17, Grosenknetene (Žemutinė Saksonija) valdo gamtinių dujų apdirbimo įrenginį, kuriame išgauna sierą. Sieros išgavimo įrenginyje naudojamas vadinamasis Klauso procesas. Pareiškėjos įrenginyje apdorojamos natūraliose radimvietėse išgautos gamtinės dujos (neapdorotos dujos). Dėl didelės vandenilio sulfido koncentracijos jos vadinamos ir rūgščiosiomis dujomis. Po žeme randamų gamtinių dujų sudėtyje natūraliai yra anglies dioksido. Tam, kad gamtinės dujos pasiektų tinklo operatoriaus nurodytą kokybę, prieš jas įleidžiant į dujotiekį anglies dioksidas ir kitos natūralios neapdorotų dujų sudedamosios dalys turi būti iš dalies pašalintos. Pareiškėjos gamtinių dujų apdirbimo įrenginyje iš išgautų gamtinių dujų pašalinami sieros komponentai ir anglies dioksidas ir išgaunama elementinė siera. Gamtinių dujų apdirbimo įrenginį sudaro sieros išgavimo įrenginys (susidedantis iš Klauso įrenginių, garo perkaitintuvo, garo katilo ir dujinio variklio įrenginio), gamtinių dujų nusierinimo (išvalymo) ir džiovinimo prietaisai, išmetamųjų dujų valymo prietaisai ir avariniai fakelai. Klauso įrenginiai yra pagrindiniai išmetamo CO<sub>2</sub> šaltiniai.
- 2 *Deutsche Emissionshandelsstelle* (Vokietijos prekybos apyvartiniais taršos leidimais tarnyba, toliau – *DEHSt*) 2014 m. vasario 17 d. sprendimu 2013–2020 m. laikotarpiui (trečiajam prekybos laikotarpiui) suteikė pareiškėjai iš viso 4 216 048 apyvartinius taršos leidimus. Leidimai buvo suteikti iš dalies remiantis išmetamu šilumos kiekiu, iš dalies – išmetamų kuro teršalų kiekiu. Pareiškėja taip pat prašė leidimo proceso metu išsiskiriančiam šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekiui, tačiau šis jos prašymas buvo atmestas motyvuojant tuo, kad išmetamas anglies dioksidas atsiranda ne gamtinių dujų apdorojimo proceso (vadinamojo Klauso proceso) metu, o jau įeina į apdorojamos žaliavos sudėtį. Taigi emisijos per įrenginį perleidžiamos tik dėl su procesu susijusių priežasčių.
- 3 Dėl šio sprendimo pareikštą 2014 m. kovo 12 d. pareiškėjos prieštaravimą *DEHSt* atmetė 2019 m. spalio 7 d. sprendimu. Motyvuodama ji iš esmės teigė, kad

remiantis proceso metu išsiskiriančiu šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekiu pagal *Zuteilungsverordnung 2020* (toliau – *ZuV 2020*) 2 straipsnio 29 punkto b papunkčio ee dalimi leidimai negali būti suteikti. *DEHSt* tvirtino, kad Klausio įrenginiuose vykstantis procesas – tai egzoterminė cheminė reakcija, kurios metu sieros vandenilis paverčiamas siera. Per šią reakciją pagamintą šilumą surenka regeneravimo katilai, vėliau ji panaudojama aptariamame įrenginyje. Už susidarantį šilumos panaudojimą Klausio įrenginiuose remiantis su išskiriamu šilumos kiekiu susijusiu suteikimo kriterijumi suteikti nemokami apyvartiniai taršos leidimai buvo suteikti teisėtai. Perdirbant neapdorotas dujas į gamtines, egzoterminės cheminės reakcijos metu keičiama siera. Anglies dioksidas vadinamojoje Klausio reakcijoje nedalyvauja ir nėra jai būtinas. Anglies dioksidas traktuotinas tik kaip naudojamo kuro asocijuotos dujos. Naudojamas, kaip tai suprantama pagal taikytiną *Zuteilungsverordnung* normą, yra tik anglies neturintis sieros vandenilis. Klausio reakcijos metu jokio papildomo anglies dioksido neišsiskiria. Šis anglies dioksidas, kuris vėliau per kaminą išmetamas į atmosferą, atsiranda ne Klausio proceso metu.

- 4 2019 m. lapkričio 8 d. pateiktu skundu pareiškėja toliau palaiko savo reikalavimą.

#### **Svarbiausi pagrindinės bylos šalių argumentai**

- 5 **Pareiškėja** teigia, kad: Klausio procesui būtinas didelis sieros vandenilio naudojamose dujose kiekis. Klausio proceso metu sieros vandenilis per dviejų etapų egzoterminę reakciją paverčiamas siera. Per pirmąjį terminį etapą maždaug trečdalis sieros vandenilio sudeginamas Klausio krosnyje, o per deginimą išgaunamas sieros dioksidas. Per antrąjį etapą papildoma siera išgaunama per egzoterminę dviejų arba trijų vienas po kito einančių katalizės etapų reakciją. Po paskutinio katalizės etapo likusių Klausio dujų sudėtyje, be azoto, vandens garų ir anglies dioksido, dar lieka sieros junginių pėdsakų, kurie pašalinami prijungtame dujų valymo įrenginyje. Iš dujų plautuvo į Klausio įrenginį nukreiptas ir rūgščiosiose dujose, kaip žaliavoje, esantis CO<sub>2</sub>, dėl kurių apdorojimo šioje byloje vyksta ginčas, vykstančiame Klausio procese nedalyvauja; jis su Klausio dujomis, kurių sudėtyje yra sieros vandenilio, nukreipiamas į dujų valymo įrenginį ir per kaminą išleidžiamas į atmosferą. Pagrindinis išmetamo CO<sub>2</sub> šaltinis yra į natūralių rūgščiųjų dujų sudėtį jau savaime įeinantis CO<sub>2</sub>. Pastarasis, išgaunant sierą, Klausio proceso metu išleidžiamas į atmosferą. Pagal 2019 m. birželio 20 d. Teisingumo Teismo sprendimą gamtinėse dujose esančio anglies dioksido išleidimui taikoma apyvartinių taršos leidimų prekybos sistema.
- 6 Pareiškėja mano, kad turi teisę į nemokamus apyvartinius taršos leidimus remiantis su procese išsiskiriančiomis šiltnamio efektą sukeliančiomis dujomis susijusiu suteikimo kriterijumi pagal *ZuV 2020* 2 straipsnio 29 punkto b papunkčio ee dalį arba Komisijos sprendimo 2011/278 3 straipsnio h punkto v papunktį. Išmetamas anglies dioksidas, dėl kurio vyksta ginčas, atsiranda naudojant anglies turinčią žaliavą. Sierai gaminti naudojamos rūgščiosios dujos yra išgaunamos iš natūralių požeminių radimviečių ir susideda iš sieros

- vandenilio, vandens garų, metano ir anglies dioksido mišinio. Anglies dioksido yra anglies.
- 7 Priešingai nei mano atsakovė, anglies dioksido negalima traktuoti tik kaip asocijuotų dujų. Tolesnės pareiškėjos pastabos atitinka bylos C-682/17 pagrindinėje byloje išsakytas pastabas.
  - 8 Priešingai nei mano atsakovė, tai nėra tiesiog paprastas anglies dioksido išleidimas. Ir su tuo susijusios pareiškėjos pastabos iš esmės atitinka bylos C-682/17 pagrindinėje byloje išsakytas pastabas.
  - 9 Pareiškėjos manymu, su procese išsiskiriančiomis šiltnamio efektą sukeliančiomis dujomis susijusios įrenginio technologinio proceso dalies apibrėžties formuluotė reiškia, kad naudojamoje žaliavoje turi būti anglies dioksido. Pagal taikytinų nuostatų formuluotes nėra reikalaujama, kad anglis dalyvautų ir vykstančioje cheminėje reakcijoje. Naudojimas reiškia tik tai, kad kažkas turi būti naudojama tam tikram tikslui. Tai matyti iš Sprendimo 2011/278 3 straipsnio h punkto v papunkčio versijų įvairiomis kalbomis. Priešingai nei šioje byloje taikytiname 3 straipsnio h punkto v papunktyje, 3 straipsnio h punkto iv papunkčio reglamentuojamuose procesuose, pavyzdžiui, pagal formuluotę aiškiai reikalaujama, kad reakcijoje dalyvautų anglies turinti medžiaga.
  - 10 Tolesni sisteminiai ir teleologiniai motyvais grindžiami argumentai, kad procese išsiskiriančių šiltnamio efektą sukeliančių dujų atveju reikia remtis ne anglies dalyvavimu Klausio reakcijoje, o tik paprastu atitinkamo proceso priežastingumo ryšiu su išskiriamu CO<sub>2</sub>, atitinka bylos C-682/17 pagrindinėje byloje išsakytus argumentus.
  - 11 Baigdama pareiškėja nurodo, kad pagal ES suderintas suteikimo taisykles leidimai sieros gamybos įrenginiams nėra suteikiami remiantis vien tik šilumos santykinio taršos rodikliu. Apsiribojimas tik išskiriamu šilumos kiekiu reikštų nepateisinamą nevienodą požiūrį, nes egzistuoja daugelis kitų cheminių produktų, kuriems Sprendimo 2011/278 I priede aiškiai numatyti produkto santykiniai taršos rodikliai. Reikia atsižvelgti į tai, kad iš žemės gelmių išgaunami anglies dioksido kiekiai nepatenka į jokio kito suteikimo kriterijaus taikymo sritį.
  - 12 **Atsakovės** argumentai iš esmės atitinka argumentus, išsakytus bylos C-682/17 pagrindinėje byloje.

### **Glaustas prašymo priimti prejudicinį sprendimą pagrindimas**

- 13 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiantis teismas atkreipia dėmesį į tai, kad, skirtingai nei Teisingumo Teismo byloje C-682/17 nagrinėtu atveju, šiuo atveju į įrenginį įeinanti pareiškėjos jėgainė prie tinklo buvo prijungta tik 2014 m. ir elektrą į viešąjį tinklą perdavė tik 2014 m. vasarą, t. y. jau prasidėjus trečiajam prekybos laikotarpiui ir jau po to, kai buvo priimtas sprendimas dėl leidimų suteikimo.

- 14 Pirmasis–trečiasis prejudiciniai klausimai, kuriais klausama, ar ir, jei taip, pagal kokį taršos rodiklį egzistuoja teisė į nemokamus apyvartinius taršos leidimus šioje byloje nagrinėjamame įrenginyje vykstančiam Klausso procesui, turi įtakos bendram leidimų, į kuriuos turi teisę pareiškėja, skaičiui.
- 15 Ketvirtasis prejudicinis klausimas grindžiamas Teisingumo Teismo argumentais, pateiktais 2016 m. rugsėjo 8 d. Sprendime *Borealis ir kt.*, konkrečiai – šio sprendimo 62 ir 69 punktuose.
- 16 Šie argumentai, prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiančio teismo nuomone, rodo, kad suteikiant apyvartinius taršos leidimus trijų alternatyvių (*fall back*) skaičiavimo metodų hierarchijos klausimas, ko gero, neturėtų kilti. Jeigu apibrėžtys visais trimis galimais atvejais yra nesuderinamos, leidimai šiaip ar taip gali būti suteikiami tik remiantis vienu iš trijų santykinų taršos rodiklių. Keliose kitose prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiančio teismo nagrinėjamose bylose atsakovė tebesilaiko nuomonės, kad egzistuoja trijų alternatyvių (*fall back*) skaičiavimo metodų hierarchija, ir remiasi tuo, kad šilumos santykinis taršos rodiklis turi pirmenybę procese išsiskiriančių šiltnamio efektą sukeliančių dujų santykinio taršos rodiklio atžvilgiu.
- 17 Atsižvelgiant į tai, kaip bus atsakyta į pirmąjį–trečiąjį prejudicinius klausimus, nagrinėjamu atveju atrodo įmanoma, kad vadinamojo Klausso proceso metu susidaranti emisija gali atitikti ir šilumos santykinio taršos rodiklio apibrėžtį, ir procese išsiskiriančių šiltnamio efektą sukeliančių dujų santykinio taršos rodiklio apibrėžtį. Atskirti šilumos santykinį taršos rodiklį ir kuro santykinį taršos rodiklį galima pagal išmatuojamos ir neišmatuojamos šilumos kriterijų. Atsižvelgiant į tai, kaip bus atsakyta į pirmąjį–trečiąjį prejudicinius klausimus, kolegijos manymu, nagrinėjamu atveju yra svarbu išsiaiškinti santykį tarp apyvartinių taršos leidimų suteikimo remiantis šilumos santykinio taršos rodikliu ir remiantis procese išsiskiriančiomis šiltnamio efektą sukeliančiomis dujomis. Jeigu vadinamajame Klausso procese naudojama anglies turinti žaliava, kaip ji suprantama pagal Sprendimo 2011/278 3 straipsnio h punkto v papunktį, egzoterminio Klausso proceso metu susidarantys šilumai apyvartiniai taršos leidimai gali būti skiriami ir remiantis šilumos santykinio taršos rodikliu pagal Sprendimo 2011/278 3 straipsnio c punktą, ir remiantis procese išsiskiriančių šiltnamio efektą sukeliančių dujų santykinio taršos rodikliu pagal 3 straipsnio h punkto v papunktį.

Penktasis prejudicinis klausimas, kolegijos nuomone, yra svarbus sprendimui pagrindinėje byloje priimti, jeigu šioje byloje nepavyks priimti įsiteisėjusio sprendimo iki trečiojo prekybos laikotarpio pabaigos.

- 18 Trečiasis prekybos laikotarpis baigiasi 2020 m. gruodžio 31 d. Pagal Vokietijos teismų jurisprudenciją, pasibaigus pirmajam ir antrajam prekybos laikotarpiams, iki kitų metų, einančių po prekybos laikotarpio pabaigos, balandžio 30 d. neišnaudoti apyvartiniai taršos leidimai išnyko, nes nacionalinėje teisėje nėra nuostatos, kurioje būtų aiškiai reglamentuota, kad jie gali būti perkelti. Tokios

nuostatos nacionalinėje teisėje nėra numatyta ir dėl tų trečiojo prekybos laikotarpio apyvartinių taršos leidimų, kuriuos dar nagrinėja teismas ir kurie dėl to yra dar neišnaudoti. Perkėlimą reglamentuojančios nacionalinės teisės nuostatos nebuvimas buvo motyvuotas tuo, kad ES reglamente nustatytos nemokamų apyvartinių taršos leidimų 2021–2030 m. prekybos laikotarpiu suteikimo taisyklės yra baigtinės ir perskirstyti suteiktus apyvartinius taršos leidimus per skirtingus laikotarpius leidžiama tik tuo atveju, kai tai numatyta ES reglamente (kuris tuomet, kai *Bundesregierung* (Federalinė vyriausybė) pateikė atsakymą, dar buvo tik rengiamas), reglamentuojančiame ketvirtąjį prekybos laikotarpį.

- 19 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiantis teismas mano, kad dar neišnaudoti apyvartiniai taršos leidimai visoje Europos teisėje turi būti vertinami vienodai. Jis pažymi, kad tai nėra aiškiai reglamentuota nei Direktyvoje 2003/87, nei Sprendime 2011/278. Šiuo metu jau priimtame 2018 m. gruodžio 19 d. Komisijos deleguotame reglamente (ES) 2019/331 (OL L 59, 2019, p. 8, toliau – ES reglamentas) taip pat neregamentuotas apyvartinių taršos leidimų perskirstymas per laikotarpius, pavyzdžiui, jurisprudencijos rezervo forma.
- 20 Direktyvos 2003/87 13 straipsnyje, reglamentuojančiame leidimų galiojimą, nieko nepasakyta apie besibaigiant trečiajam prekybos laikotarpiui dar nepaskirstytus leidimus. Pagal 2015 m. spalio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo (ES) 2015/1814 7 konstatuojamąją dalį apyvartiniai taršos leidimai, nepaskirstyti įrenginiams pagal Direktyvos 2003/87/EB 10a straipsnio 7 dalį, ir apyvartiniai taršos leidimai, nepaskirstyti įrenginiams dėl to, kad taikomos tos direktyvos 10a straipsnio 19 ir 20 dalys (dėl nepaskirstytų apyvartinių taršos leidimų), 2020 m. turėtų būti perkelti į rezervą. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiančio teismo manymu, 7 konstatuojamoji dalis rodo, kad perėjimas iš trečiojo į ketvirtąjį prekybos laikotarpį nereiškia, jog teisės į iki šio momento neišnaudotus papildomus leidimus išnyksta. Tačiau teisės į iki trečiojo prekybos laikotarpio neišnaudotus papildomus apyvartinius taršos leidimus vienareikšmiškai nėra reglamentuotos.
- 21 Šis klausimas kyla keliuose kolegijos ir kitų nacionalinių teismų instancijų tebenagrinėjamose bylose. Kadangi ne kiekvienoje byloje bus įmanoma priimti galutinį sprendimą iki prekybos laikotarpio pabaigos ir kadangi, atsižvelgdami į ligšiolinę Vokietijos teismų jurisprudenciją, įrenginių operatoriai baiminasi, kad neišnaudoti apyvartiniai taršos leidimai išnyks, kolegijai jau buvo pranešta apie bylų nagrinėjimą skubos tvarka. Nagrinėdama bylą skubos tvarka, kolegija privalo sulaukti šiam klausimui būtino Teisingumo Teismo sprendimo.
- 22 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiantis teismas prašo Teisingumo Teismo trečiojo prekybos laikotarpio pasibaigimo pasekmių, susijusių su teisėmis į iki šio momento neišnaudotus apyvartinius taršos leidimus, klausimą išaiškinti neatsižvelgiant į atsakymą į likusius prejudicinius klausimus, nes tai yra principinis klausimas, iškilęs visose Sąjungoje teismų tebenagrinėjamose bylose dėl papildomų apyvartinių taršos leidimų suteikimo; jo išaiškinimas yra skubiai

būtinai tam, kad būtų užtikrintas teisinis saugumas ir vienodas Europos Sąjungos teisės aktų, reglamentuojančių prekybą apyvartiniais taršos leidimais, taikymas.

DARBINIS VERTIMAS